

RELATIONS 1-2 / 2015

Inhalt / Contents / Sadržaj

Sommerkolleg Premuda Literarisches Übersetzen

ALIDA BREMER

- 5 Premuda – Eine Insel voller Literatur

DIJANA TOCKNER GLOVA

- 9 Sommerkolleg Premuda Literarisches Übersetzen

ERICH PRUNČ

- 13 Der einsame Übersetzer ist ein Stereotyp
- 20 Zur Auswahl der Texte für das Sommerkolleg Premuda

GORDANA BENIĆ

- 23 Palast der unirdischen Träume
Psychogramme über den Diokletianspalast in Split

IVANA BODROŽIĆ

- 31 Mädchen
- 50 Die Hand
- 62 Eine anständige Arbeit

MAJA HRGOVIĆ

- 73 Bald leben wir besser

DANICA JURIČIĆ SPASOVIĆ

- 91 *Kapitel 1: Die Kombolaner*
- 106 *Kapitel 2: Ein gewöhnlicher Kratzer mit Verschorfung*

IRENA LUKŠIĆ

- 123 Cohen ... verzweifelt gesucht

ANDRIANA ŠKUNCA

- 135 Die Einsamkeit ist behaust

MILANA VUKOVIĆ RUNJIĆ

- 141 Proust in Venedig, Matoš in der Löwenrepublik